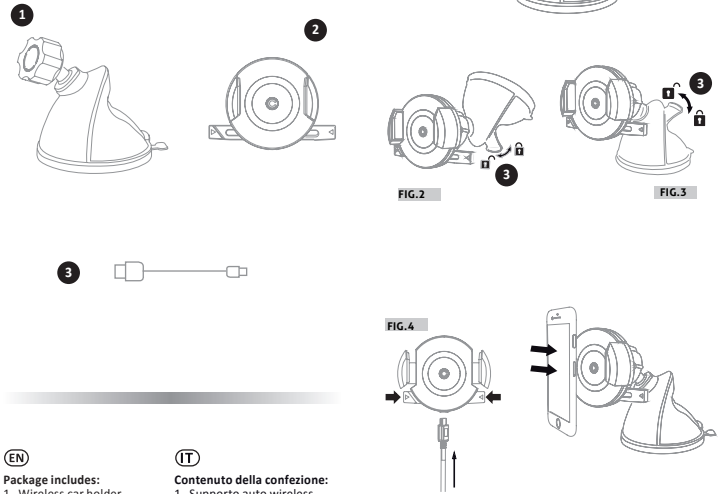


Pilot Active Wireless



EN Package includes:
1. Wireless car holder
2. Attachment suction cup with **easy lift lever**
3. USB Cable

IT Contenuto della confezione:
1. Supporto auto sans fil
2. Ventosa di aggancio con **leva Easy Lift**
3. Cavo USB

FR Contenu de l'emballage :
1. Support auto sans fil
2. Ventouse avec **levier Easy Lift**
3. Câble USB

DE Packungsinhalt:
1. Kabellose Autohalterung
2. Saugnapf mit **Easy Lift-Hebel**
3. USB-Kabel

ES Contenido del paquete:
1. Soporte inalámbrico para coche
2. Ventosa de fijación con **palanca Easy Lift**
3. Cable USB

RU Содержание упаковки:
1. Беспроводной автомобильный держатель для смартфона
2. Крепёжная присоска с **рычагом Easy Lift**
3. USB-кабель

INSTRUCTIONS FOR USE

PILOT ACTIVE WIRELESS is compatible with all wireless charging smartphones. Make sure your smartphone has this feature.

MOUNTING THE CAR HOLDER

(FIG1). Unpack the suction cup coupling and the car holder. Unscrew the set ring located behind the support body and insert the suction cup via the coupling ball. Before inserting the suction cup screw the ring in the correct direction into the suction cup

Connect the MicroUSB cable to a USB charger that supplies at least 2A and connect it to the MicroUSB slot in the

WINDSHIELD ATTACHMENT

(FIG2). Before attaching the suction cup to the windshield, carefully clean the glass. Identify the position, lift the EasyLift lever (3), set the suction cup coupling on the glass and put the lever down.

DASHBOARD ATTACHMENT

(FIG3) First carefully clean the surface of the dashboard where you want to put the holder. Identify the position, lift the EasyLift lever (3), set the suction cup coupling on the dashboard and put the lever down.

Note: Check the seal of the suction cup before inserting your smartphone.

TELEPHONE INSERTION

(FIG4) To put the phone inside the holder, move it close to the holder and find where the wireless charging system is activated. When the phone starts charging, lightly press

the phone on the holder. The flaps will automatically close, holding the phone in the holder. Make sure you have connected the USB cable (supplied) to the cigarette lighter socket using a car charger (not included)

ORIENTATION OF THE PHONE

To adjust the display position, arrange the holder according to the desired view.

SPECIFICATIONS:
Input :5V 2A
Output :5V 1A

ISTRUZIONI D'USO
PILOT ACTIVE WIRELESS è compatibile con tutti gli smartphone con ricarica wireless. Assicurati che il tuo smartphone abbia questa funzione.

MONTAGGIO DEL SUPPORTO AUTO

(FIG1) Estrarre dalla confezione la ventosa di aggancio ed il supporto auto. Svitare la ghiera di fissaggio posizionata dietro al corpo supporto ed inserire la ventosa tramite la sfera di aggancio. Prima di inserire la ventosa inserisci la ghiera nel corretto verso di avvitamento nella ventosa.

Collega il cavo MicroUSB ad un caricatore USB che eroghi almeno 2A e connetterlo alla presa MicroUSB di **PILOT ACTIVE WIRELESS**.

FISSAGGIO AL PARABREZZA

(FIG2) Prima di fissare la ventosa al parabrezza, pulire accuratamente il vetro. Individuata la posizione, sollevare la leva EasyLift (3), appoggiare la ventosa di aggancio al vetro ed abbassare la leva.

FISSAGGIO AL CRUSCOTTO

(FIG3) Per prima cosa pulire accuratamente la superficie del cruscotto dove si vorrà posizionare il supporto. Individuata la posizione, sollevare la leva EasyLift (3), appoggiare la ventosa di aggancio al cruscotto ed abbassare la leva.

NB: Verificare la tenuta della ventosa prima di inserire lo smartphone.

INSERIMENTO TELEFONO

(FIG4) Per inserire il telefono all'interno del supporto, avvicinarlo al supporto ed individuare la posizione in cui il sistema di carica wireless si attiva. Quando il telefono avvia la ricarica, esercitare una lieve pressione con il telefono sul supporto. Le alette si chiuderanno automaticamente fermando il telefono sul supporto.

Assicurarsi di avere collegato il cavo USB (in dotazione) alla presa accendisigari mediante un caricatore auto (non incluso nella confezione)

ORIENTAMENTO DEL TELEFONO

Per regolare la posizione del display, orientare il supporto a seconda della visuale desiderata.

SPECIFICHE TECNICHE:

Input :5V 2A
Output :5V 1A

FR

MODE D'EMPLOI

PILOT ACTIVE WIRELESS est compatible avec tous les smartphones avec chargement sans fil. Veillez à ce que votre smartphone possède cette fonction.

MONTAGE DU SUPPORT AUTO

(FIG1). Sortez la ventouse et le support auto de la boîte. Dévissez l'embout de fixation placé derrière le corps du support et insérez la ventouse au moyen de la fixation en forme de cercle. Avant d'insérer la ventouse, insérez l'embout dans le sens du filetage dans la ventouse.

Connectez le câble USB à un chargeur USB d'au moins 2 A et connectez-le à la prise MicroUSB du **PILOT ACTIVE WIRELESS**

FIXATION AU PARE-BRISE

(FIG2). Avant de fixer la ventouse au pare-brise, nettoyez bien la vitre. Une fois la position trouvée, soulevez le

levier EasyLift (3), collez la ventouse sur la vitre et abaissez le levier.

FIXATION AU TABLEAU DE BORD

(FIG3) Avant tout, nettoyez bien la surface du pare-brise où le support sera placé. Une fois la position trouvée, soulevez le levier EasyLift (3), collez la ventouse sur le tableau de bord et abaissez le levier.

NB : vérifiez la fixation de la ventouse avant d'insérer le smartphone.

INSERTION D'UN TÉLÉPHONE

(FIG4) Pour insérer le téléphone dans le support, approchez-le du support et localisez la position dans laquelle le système de chargement sans fil s'active. Lorsque le téléphone lance le chargement, exercez une légère pression avec le téléphone sur le support. Les ailettes se fermeront automatiquement arrêtant le téléphone sur le support.

Veillez à avoir connecté le câble USB (fourni) à la prise allume-cigare au moyen d'un chargeur auto (pas inclus)

ORIENTATION DU TÉLÉPHONE

Pour régler la position de l'écran, tournez le support selon la vue souhaitée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :
Entrée : 5 V 2 A
Sortie : 5 V 1 A

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

PILOT ACTIVE WIRELESS ist mit allen Smartphones mit kabelloser Aufladung kompatibel. Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone über diese Funktion verfügt.

MONTAGE DER AUTOHALTERUNG

(FIG1) Den Saugnapf und die Autohalterung aus der Verpackung nehmen. Den auf der Rückseite der Halterung angebrachten Befestigungsring abschrauben und den Saugnapf mit der Einrastkugel einsetzen. Vor dem Einsetzen des Saugnafs den Befestigungsring in der richtigen Einschraubrichtung in den Saugnapf einsetzen.

Das Micro-USB-Kabel an ein USB-Ladegerät anschließen, das mindestens 2A ausgibt, und dieses mit dem Micro-USB-Stecker der **PILOT ACTIVE WIRELESS** verbinden.

BEFESTIGUNG AN DER WINDSCHUTZSCHEIBE

(FIG2).Bevor der Saugnapf an der Windschutzscheibe befestigt wird, die Scheibe gründlich reinigen. Nachdem die Position bestimmt wurde, den Easy Lift-Hebel (3) anheben, den Saugnapf auf die Scheibe aufsetzen und den Hebel nach unten drücken.

BEFESTIGUNG AM ARMATURENBRETT

(FIG3) Zuerst gründlich die Oberfläche des Armaturenbretts reinigen, auf der die Halterung angebracht werden soll. Nachdem die Position bestimmt wurde, den Easy Lift-Hebel (3) anheben, den Saugnapf auf das Armaturenbrett aufsetzen und den Hebel nach unten drücken.

Wichtiger Hinweis: Prüfen Sie, ob der Saugnapf hält, bevor Sie das Smartphone einsetzen.

EINSETZEN DES TELEFONS

(FIG4) Zum Einsetzen des Telefons in die Halterung, das Telefon an die Halterung annähern und die Position finden, in der das kabellose Ladesystem sich aktiviert. Wenn das Telefon zu laden beginnt, einen leichten Druck mit dem Telefon auf die Halterung ausüben. Die Flügel schließen sich automatisch und halten das Telefon in der Halterung fest.

Sicherstellen, dass das USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) mit einem Autoladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) am Zigarettenanzünder angeschlossen wurde.

AUSRICHTUNG DES TELEFONS

Zum Einstellen der Displayposition die Halterung entsprechend der gewünschten Ansicht ausrichten.

TECHNISCHE DATEN:

Eingangsleistung: 5V 2A
Ausgangsleistung: 5V 1A

ES

ISTRUCCIONI PER IL USO

PILOT ACTIVE WIRELESS es compatible con todos los smartphone que admitan la carga inalámbrica. Asegúrese de que su smartphone incorpore esta función.

MONTAJE DEL SOPORTE PARA COCHE

(FIG1) Saque del paquete la ventosa de fijación y el soporte para el coche. Afloje el anillo de fijación que se encuentra en la parte trasera del cuerpo del soporte e inserte el acoplamiento para la tobera de ventilación en el cuerpo del soporte. Antes de introducir la ventosa, coloque el anillo en la dirección de rosca correcta en la ventosa.

Conecte el extremo correspondiente del cable micro USB a un cargador USB que proporcione al menos 2 A y acople el otro extremo en el conector micro USB de **PILOT ACTIVE WIRELESS**

COLOCACIÓN EN EL PARABRISAS

(FIG2) Antes de pegar la ventosa en el parabrisas, limpie bien el cristal. Determine dónde desea colocar el soporte, levante la palanca Easy Lift (3), apoye la ventosa de fijación en el cristal y baje la palanca.

COLOCACIÓN EN EL SALPICADERO

(FIG3) Limpie bien la superficie del salpicadero donde vaya a colocar el soporte. Determine dónde desea colocar el soporte, levante la palanca Easy Lift (3), apoye la ventosa de fijación en el salpicadero y baje la palanca.

Nota: Asegúrese de que la ventosa quede bien sujeta antes de colocar el teléfono.

COLOCACIÓN DEL TELÉFONO

(FIG4) Para colocar el teléfono en el soporte, aproxímelo al soporte y determine la posición en que se activa el sistema de carga inalámbrica. En cuanto el teléfono empiece a cargarse, ejerza una ligera presión con el teléfono en el soporte. Los brazos del soporte se cerrarán automáticamente para que el teléfono quede totalmente sujeto.

Asegúrese de haber conectado el cable USB proporcionado en la toma del mechero mediante un cargador de coche (no incluido en el paquete).

ORIENTACIÓN DEL TELÉFONO

Para regular la posición de la pantalla, oriente el soporte según el ángulo de visualización deseado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Entrada: 5 V 2 A
Salida: 5 V 1 A

RU

РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

PILOT ACTIVE WIRELESS совместим со всеми смартфонами, оснащёнными беспроводной зарядкой. Убедитесь, что ваш смартфон располагает этой функцией.

УСТАНОВКА АВТОМОБИЛЬНОГО ДЕРЖАТЕЛЯ ДЛЯ СМАРТФОНА

(FIG1). Извлеките из упаковки крепёжную присоску и автомобильный держатель для смартфона. Отвинтите гайку крепления, расположенную сзади на корпусе держателя, и вставьте присоску при помощи крепёжной сферы. Прежде чем вставлять присоску, установите гайку в правильном направлении привинчивания в присоску.

Подсоедините кабель MicroUSB к зарядному разъёму USB с силой тока минимум 2A, затем подсоедините его к разъёму MicroUSB на **PILOT ACTIVE WIRELESS**.

КРЕПЛЕНИЕ К ЛОБОВОМУ СТЕКЛУ

(FIG2). Перед креплением присоски к лобовому стеклу, тщательно очистите стекло. Определите необходимое положение, поднимите рычаг EasyLift (3), приставьте крепёжную присоску к стеклу и опустите рычаг.

КРЕПЛЕНИЕ К ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

(FIG3) Прежде всего, следует тщательно очистить поверхность приборной панели в том месте, где вы намерены установить держатель. Определите необходимое положение, поднимите рычаг EasyLift (3), приставьте крепёжную присоску к приборной панели и опустите рычаг.

Примечание: перед установкой смартфона, проверьте надёжность крепления присоски.

РАЗМЕЩЕНИЕ ТЕЛЕФОНА

(FIG4) Чтобы вставить телефон в держатель, приблизьте телефон к держателю и определите положение, в котором активируется система зарядки. Когда телефон начнёт заряжаться, нажмите лёгкое давление телефоном на держатель. Крышки закроются автоматически, фиксируя телефон в держателе.

Убедитесь, что USB кабель (в комплекте) подсоединён к разъёму прикуривателя посредством зарядного устройства для автомобиля (не входит в комплект)

НАПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНА

Чтобы отрегулировать положение дисплея, направьте держатель в нужную сторону для лучшего обзора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Входное напряжение: 5B 2A
Выходное напряжение: 5B 1A



This product is CE marked in accordance with the provisions of the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (ex 2004/108/EC) and RoHS Directive (2011/65/EU). Thus, Cellular Italia S.p.A. declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/EU (ex 2004/108/EC) and 2011/65/EC. The user is prohibited from making any type of change or variation to the device. Variations or changes not expressly approved by Cellular Italia S.p.A. will cancel the user's authorisation to use the device. For more information, visit the website http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU (ex 2004/108/EC) e della Direttiva RoHS (2011/65/UE). Con ciò Cellular Italia S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 2014/30/EU (ex 2004/108/EC) e dalla Direttiva 2011/65/UE. È fatto divieto all'utente di eseguire variazioni o apportare modifiche di qualsiasi tipo al dispositivo. Variazioni o modifiche non espressamente approvate da Cellular Italia S.p.A. annulleranno l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Ce produit est marqué de la certification CE conformément aux dispositions de la Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE (ex 2004/108/CE) et de la Directive RoHS (2011/65/UE). Cellular Italia S.p.A. certifie que ce produit est conforme aux exigences essentielles et à d'autres dispositions importantes prévues par la Directive 2014/30/UE (ex 2004/108/CE) et par la Directive 2011/65/UE. L'utilisateur n'est en aucun cas autorisé à apporter des modifications au dispositif de quelque nature que ce soit. Toute modification non expressément approuvée par Cellular Italia S.p.A. entraîne, pour son détenteur, l'interdiction d'utiliser le dispositif. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Dieses Produkt verfügt nach den Vorgaben der Richtlinien zur Elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU (ex 2004/108/EG) und RoHS (2011/65/EU) über die CE-Kennzeichnung. Hierdurch erklärt Cellular Italia S.p.A., dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie weiteren Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU (ex 2004/108/EG)

und 2011/65/UE entspricht. Es ist dem Nutzer verboten, jegliche Art von Änderungen am Gerät vorzunehmen. Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Cellular Italia S.p.A. genehmigt wurden, entziehen dem Nutzer die Genehmigung, das Gerät zu verwenden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internet-seite web http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Este producto tiene la marca CE conforme a las disposiciones de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU (ex 2004/108/EC) y la Directiva RoHS (2011/65/UE). Con ello Cellular Italia S.p.A. declara que este producto obedece a los requisitos esenciales y a otras disposiciones relevantes previstas por las Directivas 2014/30/EU (ex 2004/108/EC) y 2011/65/UE. Se prohíbe al usuario realizar variaciones o modificaciones de cualquier tipo al dispositivo. Las variaciones y las modificaciones que no hayan sido expresamente aprobadas por Cellular Italia S.p.A. anularán la autorización que permite al usuario utilizar el equipo. Para mayor información visite el sitio http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Данное изделие имеет маркировку CE в соответствии с требованиями Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕU (взамен 2004/108/ЕС) и Директивы RoHS (2011/65/UE). Настоящим компания Cellular Italia S.p.A. заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям, предусмотренным Директивами 2014/30/ЕU (взамен 2004/108/ЕС) и 2011/65/UE. Пользователю запрещено вносить любые изменения в конструкцию устройства. Внесение изменений, не одобренных явным образом компанией Cellular Italia S.p.A., приводит к утрате пользователем авторизации на использование устройства. Для получения подробной информации посетите сайт http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE
Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.
Elektrische sowie elektronische Geräte, die entsorgt werden sollen, müssen zu einer entsprechenden Sammelstelle zur Wiederverwertung gebracht werden.
Die Abfalltrennung und Wiederverwertung elektrischer/elektronischer Geräte hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und garantiert, dass diese Geräte gemäß Umwelt- und Gesundheitsschutz entsorgt werden.
Für weitere Informationen zu den Sammelstellen elektrischer/elektronischer Geräte die Stadtverwaltung vor Ort, den örtlichen Wiederverwertungsservice oder das Geschäft kontaktieren, in dem das Produkt gekauft wurde.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO
Este símbolo que aparece en el producto o en el envase indica que el producto no se debe eliminar con otros residuos domésticos.
Los usuarios deben eliminar los aparatos a desgazar llevándolos al centro de recogida indicado para el sucesivo reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos.
La recogida separada y el reciclaje de los aparatos a desgazar favorecen la conservación de los recursos naturales y garantizan que dichos aparatos sean desguazados en el respeto del medio ambiente y tutelando la salud.
Para mayor información sobre los puntos de recogida de los aparatos a desgazar contacte su ayuntamiento de residencia, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda en la que ha comprado el producto.
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ
Данный символ, который имеется на изделии или упаковке, указывает на то, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.
Пользователи должны позаботиться о переработке утилизируемого оборудования, сдав его в центр сбора отходов, занимающийся рециркуляцией электрического и электронного оборудования.
Раздельный сбор и переработка утилизируемого оборудования способствуют охране природных ресурсов и обеспечивают утилизацию такого оборудования, исключая негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Для получения подробной информации, касающейся пунктов сбора утилизируемой аппаратуры, обращайтесь к местным органам, ответственным за утилизацию отходов, или в магазин, в котором было куплено изделие.
Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

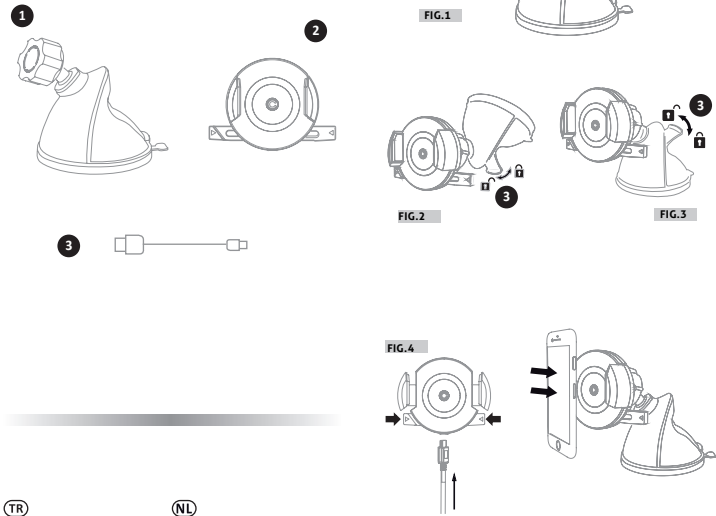
ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI
Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici.
Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al centro di raccolta indicato per il successivo riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
La raccolta separata e il riciclo delle apparecchiature da rottamare favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute.
Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio Comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

INSTRUCCIONES CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE
Ce symbole qui apparaît sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être éliminer avec les autres déchets domestiques.
Les utilisateurs doivent pouvoir à l'élimination des appareils à mettre à la casse en les remettant au centre de collecte indiqué pour le recyclage subséquent des appareils électriques et électroniques.
La collecte sélective et le recyclage des appareils à mettre à la casse favorisent la conservation des ressources naturelles et garantissent l'élimination de ces appareils en respectant l'environnement et la sauvegarde de la santé.

INSTRUCCIONES CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE
Ce symbole qui apparaît sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être éliminer avec les autres déchets domestiques.
Les utilisateurs doivent pouvoir à l'élimination des appareils à mettre à la casse en les remettant au centre de collecte indiqué pour le recyclage subséquent des appareils électriques et électroniques.
La collecte sélective et le recyclage des appareils à mettre à la casse favorisent la conservation des ressources naturelles et garantissent l'élimination de ces appareils en respectant l'environnement et la sauvegarde de la santé.

INSTRUCCIONES CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE
Ce symbole qui apparaît sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être éliminer avec les autres déchets domestiques.
Les utilisateurs doivent pouvoir à l'élimination des appareils à mettre à la casse en les remettant au centre de collecte indiqué pour le recyclage subséquent des appareils électriques et électroniques.
La collecte sélective et le recyclage des appareils à mettre à la casse favorisent la conservation des ressources naturelles et garantissent l'élimination de ces appareils en respectant l'environnement et la sauvegarde de la santé.

Pilot Active Wireless



TR

Paketin içindekiler:

1. Kablosuz araç içi telefon tutucu
2. *Easy Lift* kolu bağlantı vantuzu
3. USB kablosu

NL

Inhoud verpakking:

1. Draadloze autofoon
2. Zuignapkleem met *Easy Lift-hendel*
3. USB-kabel

FI

Kuvaus:

1. Langaton ajoneuvopidike
2. Kiinnitysimukkipi helpoilla nostovivulla
3. USB-johto

SV

Packingsinhalt:

1. Trådlös hållare för bil
2. Fäste för sugkopp med *Easy Lift-spak*
3. USB-kabel

DA

Beskrivelse:

1. Trådløs bilholder
2. Sugkopp til montering med *Easy Lift-løftestang*
3. USB-kabel

NO

Beskrivelse:

1. Trådløs telefonholder for bil
2. Sugkopp med *Easy Lift-spak*
3. USB-kabel

NOT: Akkili telefonimerden önce vantuzun sızdırmazlığını kontrol ediniz.

TELEFONUN YERLEŞTİRİLMESİ

(FIG4) Telefonu tutucuya yerleştirmek için tutucuya yaklaştırmız ve kablosuz şarj sisteminin aktive olduğu pozisyonu belirleyiniz. Telefon şarj olmaya başladığında telefon ile tutucunun üzerine hafif bir basınç uygulayınız. Kanatlar otomatik olarak kapanacak ve telefonu tutucunun üzerinde tutacaklardır.

USB kablosunun (donanımda verilen) bir oto şarjı ile (pakete dahil olmayan) çakmak soketine bağlandığından emin olunuz.

TELEFONUN YÖNLENDİRİLMESİ

Ekranın konumunu ayarlamak için tutucuyu istenen görüşüne göre yönlendiriniz.

TEKNİK ÖZELLİKLER:

Giriş :5V 2A

Çıkış :5V 1A

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

PILOT ACTIVE WIRELESS is compatibel met alle smartphones die draadloos kunnen worden opgeladen. Verzeker u ervan dat uw smartphone deze functionaliteit biedt.

MONTAGE VAN DE AUTOSTEUN

(FIG1) Haal de zuignapkleem en de autosteun uit de verpakking. Draai de moer aan de achterzijde van het steunframe los en plaats de zuignap met behulp van de balklem. Plaats, voordat u de zuignap plaatst, eerst de moer in de juiste stand op de zuignap.

Sluit de MicroUSB-kabel aan op een USB-oplader die ten minste 2A produceert en sluit deze aan op de MicroUSB-uitgang van **PILOT ACTIVE WIRELESS**

BEVESTIGING OP VOORRUIT

(FIG2). Reinig, voordat u de zuignap op de voorruit plaatst, eerst de ruit grondig. Haal zodra u de gewenste positie hebt vastgesteld, de Easylift-hendel (3) omhoog, plaats de zuignap tegen de ruit en breng de hendel weer omlaag.

BEVESTIGING AAN HET DASHBOARD

(FIG3) Reinig eerst grondig het oppervlak van het dashboard op de plek waar u de steun wilt plaatsen. Haal zodra u de gewenste positie hebt vastgesteld, de Easylift-hendel (3) omhoog, plaats de zuignap tegen het dashboard en breng de hendel weer omlaag.

N.B.: controleer of de zuignap goed vastzit voordat u de smartphone plaatst.

PLAATSING TELEFOON

(FIG4) Als u de telefoon in de steun wilt plaatsen, brengt u deze in de buurt van de steun tot u een positie bereikt waarin het systeem voor draadloos opladen wordt geactiveerd. Wanneer de telefoon het opladen in gang zet, oefent u lichte druk met de telefoon uit op de steun. De klepjes sluiten zich automatisch, zodat de telefoon op zijn plaats blijft in de steun.

Verzeker u ervan dat de USB-kabel (meegeleverd) via een auto-oplader (niet in de verpakking ingebrepen) op de aanstekeraansluiting is aangesloten

STAND VAN DE TELEFOON

Als u de positie van het scherm wilt aanpassen, draait u de steun in de gewenste stand.

TECHNISCHE SPECIFICATIES:

Inkomend: 5V 2A

Uitgaand: 5V 1A

FI

KÄYTTÖOPAS

PILOT ACTIVE WIRELESS on yhteensopiva kaikkien langattomasti lataavien älypuhelimien kanssa. Varmista, että älypuhelimessasi on tämä ominaisuus.

AJONEUVOPIDIKKEEN KIINNITYS

(FIG1) Pura pakkauslaatikosta imukupin liitäntä ajoneuvopidike. Ruuvaa äiti asetusrengas, joka sijaitsee tukirungon takana ja aseta paikalleen imukuppi liitäntäpallon välityksellä. Ennen imukupin paikalleen asettamista, ruuvaa rengasta oikeaan suuntaan imukuppiin.

Liitä MicroUSB-johto USB-laturiin, jonka lähtö on ainakin 2A ja liitä se MicroUSB-loveen**PILOT ACTIVE WIRELESS** -laitteessa.

TUULILASIKIINNITYS

(FIG2). Ennen imukupin asettamista tuulilasiin, puhdista lasi huolellisesti. Määritä kohta, nosta Easylift-vipua (3), aseta imukupin liitäntä lasille ja aseta vipu alas.

DASHBOARD ATTACHMENT

(FIG3) Puhdista ensin kojelaudan kohta huolellisesti, johon haluat asettaa pidikkeen. Määritä kohta, nosta Easylift-vipu (3), aseta imukupin liitäntä kojelaudalle ja aseta vipu alas.

Huomaa: Tarkista imukupin tiiviste, ennen älypuhelimien paikalleen asettamista.

PUHELIMEN PAIKALLEEN ASETUS

(FIG4) Asettaaksesi puhelimen pidikkeen sisäpuolelle, aseta se pidikkeen lähelle ja hae kohta, jossa langaton latausjärjestelmä aktivoituu. Puhelimen aloittaessa latauksen, paina puhelinta kevyesti pidikkeeseen. Läpät sulkeutuvat automaattisesti, pitäen puhelimen pidikkeessä.

Varmista, että olet liittänyt USB-johdon (toimitettu) savukkeen syöttymen pistokkeeseen autolaturia käyttäen (ei toimitettu)

PUHELIMEN SUUNTA

Säättääksesi näytön asennon, säädä pidike halutun näkymän mukaiseksi.

TEKNISET MÄÄRITYKSET:

Tuloteho:5V 2A

Lähtöteho:5V 1A

SV

BRUKSANVISNING

PILOT ACTIVE WIRELESS kan användas med alla smartphones som har trådlös uppladdning. Kontrollera att din smartphone har funktionen.

MONTERA HÅLLAREN FÖR BIL

(FIG1) Packa upp fästet för sugkoppen och hållaren för bil. Skruva av ringen bakom stödet och sätt i sugkoppen via fästets kula. Innan sugkoppen sätts i sätter du tillbaka ringen med korrekt skruvriktning i sugkoppen

Anslut till USB-laddare som ger minst 2 A och anslut den till MicroUSB-uttaget på **PILOT ACTIVE WIRELESS**

FÄSTE FÖR VINDRUTA

(FIG2). Rengör vindrutans glas noga innan sugkoppen sätts fast. Bestäm plats, lyft upp Easy Lift-spaken (3), sätt sugkoppen mot glaset och lås med spaken.

FÄSTE FÖR INSTRUMENTPANEL

(FIG3) Rengör först noga den yta på instrumentpanelen där du tänker sätta hållaren. Bestäm plats, lyft upp Easy Lift-spaken (3), sätt sugkoppen mot panelen och lås med spaken.

OBS! Kontrollera att sugkoppen sitter ordentligt innan du sätter din smartphone i den.

SÄTTA I TELEFONEN

(FIG4) För att sätta i telefonen i hållaren ska du hålla den nära hållaren och se var den trådlösa laddningen aktiveras. När telefonen börjar laddas trycker du försiktigt i den i hållaren. Hållaren stängs automatiskt och håller telefonen på plats.

Kontrollera att USB-kabeln (medföljer) är ansluten till cigarettändaruttaget med en billaddare (medföljer inte)

RIKTNING PÅ TELEFONEN

För att ändra visningsläge sätter du hållaren i önskat läge.

SPECIFIKATIONER:

Inspänning: 5 V/2 A

Utspanning: 5 V/1 A

DA

BETJENINGSVEJLEDNING

Den trådløse **PILOT ACTIVE WIRELESS** kan bruges sammen med alle smartphones, der kan oplades trådløst. Tjek, at din smartphone kan det.

MONTERING AF BILHOLDEREN

(FIG1) Pak sugekop-forbinderen og bilholderen ud. Skru fastgørelsesringen bak telefonstøtten af og sæt sugkoppen på med forbinderkuglen. Inden du sætter sugkoppen på, skrues ringen på i den rigtige retning på sugkoppen

Forbind mikro-USB-kablet til en USB-lader, som leverer mindst 2 A, og derefter til mikro-USB-indgangen på den **PILOT ACTIVE WIRELESS** .

MONTERING I FORRUDEN

(FIG2). Inden sugkoppen sættes på forruden, skal glasset omhyggeligt rengøres. Find ud af, hvor holderen skal placeres, løft Easy Lift-løftestangen (3), sæt sugkoppen på glasset og tryk løftestangen ned.

MONTERING PÅ INSTRUMENTBRÆTTET

(FIG3) Først rengøres overfladen på det sted på instrumentbrættet, hvor holderen ønskes placeret. Find ud af, hvor holderen skal placeres, løft Easy Lift-løftestangen (3), sæt sugkoppen på instrumentbrættet og tryk løftestangen ned.

Bemærk: Tjek, at sugkoppen sidder godt fast, inden du placerer din smartphone i holderen.

PLACERING AF TELEFONEN

(FIG4) For at anbringe telefonen i holderen, holdes den umiddelbart ind i holderen, så du finder punktet, hvor den trådløse opladning aktiveres. Når telefonen begynder at oplade, trykkes den blidt fast i holderen. Armene lukker automatisk omkring telefonen og holder den på plads i holderen.

Sørg for at have forbundet USB-kablet (medfølger) i cigarettænderen med en billader (medfølger ikke)

TELEFONENS PLACERING

For at justere den vej, skærmen vender, skal holderen placeres i den ønskede vinkel.

SPECIFICATIONER:

Input: 5 V 2 A

Output: 5 V 1 A

NO

ISTRUKSIJONSBOOK

PILOT ACTIVE WIRELESS er kompatibel med alle smarttelefoner som har trådløs lading. Kontroller at smarttelefonen din har denne funksjonen.

MONTERING AV HOLDER FOR BIL

(FIG1) Ta sugekoppen og bilholderen ut fra pakningen. Skru løs festeringen som er plassert på baksiden av selve holderen og sett inn sugkoppen ved hjelp av festeringen. Før du setter inn sugkoppen

på du sette inn ringen korrekt for å skrus fast på sugekoppen.

Koble MicroUSB-kabelen til en USB-lader som fører ut minst 2 A og koble den til MicroUSB di **PILOT ACTIVE WIRELESS**

FESTE TIL FRONTRUTE

(FIG2). Før du fester sugekoppen til fronruta må du rengjøre glasset skikkelig. Etter å ha funnet posisjonen løfter du Easylift-spaken (3), fester sugekoppen til glasset og senker spaken.

FESTE TIL DASHBORDET

(FIG3) Først må du rengjøre overflaten på dashbordet der holderen skal plasseres skikkelig. Etter å ha funnet posisjonen løfter du Easylift-spaken (3), fester sugekoppen til glasset og senker spaken.

NB: Kontroller at sugkoppen er skikkelig festet før du setter inn smarttelefonen.

SETTE INN TELEFONEN

(FIG4) For å sette telefonen inn i holderen plasserer du telefonen nær holderen og finner posisjonen der det trådløse ladesystemet aktiveres. Når telefonen starter ladingen trykker du telefonen lett mot holderen. Klaffene vil automatisk lukke seg og låse telefonen i holderen.

Pass på at du har koblet USB-kabelen (medfølger) til sigarettnerren med en billader (medfølger ikke)

PLASSERING AV TELEFONEN

For å regulere plasseringe av skjermen, dreier du holderen på bakgrunn av ønsket vinkel.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER:

Inngang: 5V 2A

Utgang: 5V 1A

CE

Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU (eski 2004/108/CE) ve ROHS Direktifi'nin (2011/65/EU) hükümlerine uygun olarak CE işaretliyle işaretlenmiştir. Cellular Italia S.p.A. bu vesileyle söz konusu ürünün 2014/30/EU (eski 2004/108/EC) ve 2011/65/CE sayılı Direktifler'de öngörülen temel ve diğer ilgili hükümlerin gereklerine uygun olduğunu beyan eder. Kullanıcının cihazda hangi türden olursa olsun değişiklik veya tadilat yapması yasaktır. Cellular Italia S.p.A. firması tarafından açığa anlaşılmayan değişikliklik veya tadilatlar, kullanıcının cihazı kullanma yetkisini geçersiz kılar. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/ web sitesini ziyaret edin.

Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU (ex 2004/108/EG) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Hiermee verklaart Cellular Italia S.p.A. dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijnen 2014/30/EU (ex 2004/108/EG) en 2011/65/EU. Het is voor de gebruiker verboden om het apparaat op enigerlei wijze te wijzigen. Variaties of wijzigingen die niet uitdrukkelijk door Cellular Italia S.p.A. zijn goedgekeurd, annuleren de vergunning van de gebruiker voor het gebruik van de apparatuur. Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Tässä tuotteessa on CE-merkintä yhdenmukaistesti sähkömagneettista yhteensopivuudesta annettujen direktiivien 2014/30/EU (aiemmin 2004/108/EY) ja ROHS-direktiivin (2011/65/EU) määräysten kanssa. Cellular Italia S.p.A. vakuuttaa, että tämä tuote on direktiiveissä 2014/30/EU (aiemmin 2004/108/EY) ja 2011/65/EU annettujen olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Käyttäjä ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia laitteeseen. Muutokset, joita Cellular Italia S.p.A. ei ole kirjallisesti hyväksynyt, mitätöivät käyttäjän luvan käyttää laitetta. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla

http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Denna produkt är EG-märkt enligt bestämmelserna i EMC-direktivet 2014/30/EU (ex 2004/108/EG) och ROHS direktivet (2011/65/EU). Därmed intygar Cellular Italia S.p.A. att denna produkt är i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskraven och de övriga relevanta bestämmelserna i Direktiv 2014/30/EU (ex 2004/108/EG) och 2011/65/EU. Det är förbjudet för användaren att göra ändringar eller modifieringar av något slag på enheten. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänns av Cellular Italia S.p.A. kommer att ogiltigförklara användarens tillstånd att använda apparaten. För ytterligare informationer, konsultera webbplatsen http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU (ophævelse af 2004/108/EF), og ROHS-direktivet (2011/65/EU). Hermed erklærer Cellular Italia S.p.A., at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU (ophævelse af 2004/108/EF) og af direktiv 2011/65/EU. Det er brugeren forbudt at foretage ændringer eller modifikationer af en hvilken som helst type på enheden. Ændringer eller modifikationer, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Cellular Italia S.p.A. medfører annullering af brugerens ret til at betjene udstyret. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Dette produktet er CE-mærket i henhold til bestemmelsene i følgende direktiver: Direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU (ex 2004/108/EC) og ROHS-direktivet (2011/65/EU). Cellular Italia S.p.A. erklærer at dette produktet samsvare med alle bestemmelser og relevante forordninger i Direktiv 2014/30/EU (erstatte 2004/108/EC) og direktiv 2011/65/EU. Brukeren kan ikke modificere eller utføre endringer av noen art på produktet. Endringer eller modifikasjoner som ikke er blitt godkjent av Cellular Italia S.p.A. vil medføre at brukeren mister sin bruksautorisasjon for produktet. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

Dette produktet er CE-mærket i henhold til bestemmelsene i følgende direktiver: Direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU (ex 2004/108/EC) og ROHS-direktivet (2011/65/EU). Cellular Italia S.p.A. erklærer at dette produktet samsvare med alle bestemmelser og relevante forordninger i Direktiv 2014/30/EU (erstatte 2004/108/EC) og direktiv 2011/65/EU. Brukeren kan ikke modificere eller utføre endringer av noen art på produktet. Endringer eller modifikasjoner som ikke er blitt godkjent av Cellular Italia S.p.A. vil medføre at brukeren mister sin bruksautorisasjon for produktet. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

For å regulere plasseringe av skjermen, dreier du holderen på bakgrunn av ønsket vinkel.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER:

Inngang: 5V 2A

Utgang: 5V 1A

EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR
Ürünün veya ambalajının üzerinde bu işaretin olması, söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilemeyeceğini gösterir.

Kullanıcının imha edilecek cihazları, elektrikli ve elektronik cihazların daha sonrasında geri dönüştürülmesi için belirlenen toplama merkezlerine götürerek bertaraf etmeleri gerekir. İmha edilecek cihazların ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesi, doğal kaynakların korunmasını sağlarken, söz konusu cihazların çevre ve sağlığın korunmasına uygun şekilde bertaraf edilmesini garanti eder. İmha edilecek cihazların toplandıklarını noktaları ilgili ayrıntılı bilgi almak için bulunduğunuz Belediyeye, yerel atık bertaraf hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile bağlantı kurun. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS

Dit symbool wordt afgebeeld op het product of op de verpakking en geeft aan dat het product niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden.

De gebruikers moeten de te vernietigen apparatuur inleveren bij een erkend inzamelencentrum voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en de recycling van afgedankte apparatuur begunstigen de instandhouding van de natuurlijke rijkdommen en waarborgen dat deze apparaten worden vernietigd in overeenstemming met de voorschriften voor de bescherming van het milieu en de volksgezondheid. Voor meer informatie over de afvalverzamelpunten voor de afgedankte apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

OHIJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ
Tämä tuotteesta tai tuotepakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden mukana. Käyttäjien on hävitettävä romutettavat laitteet viemällä nämä keräyspisteeseen sähkö- ja elektronikkalaitteiden kierrätystä varten.

Romutettavien laitteen erillinen keräys ja kierrätys edistävät luonnonvarojen säilymistä ja takaavat, että laitteet romutetaan ympäristöä ja terveyttä suojelevalla tavalla.

Jos haluat lisätietoja romutettavien laitteiden keräyspisteistä, ota yhteyttä omaan asuinkuntaasi, paikalliseen jätehuoltopalveluun tai liikkeeseen, josta tuote on hankittu. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
Denna symbol på produkten eller på förpackningen visar att denna produkt inte får kastas med dina andra hushållssopor. Användarna ska avyttra utrustningen som ska skrotas genom att ta dem till ett insamlingscenter för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Separat insamling och återvinning av utrustningar som ska skrotas främjar bevarandet av naturresurser och säkerställer att dessa utrustningar återvinns med iakttagelse av miljö och hälsa. För ytterligare information om insamlingsplatserna för apparater som ska skrotas, vänligen kontakta din lokala Kommunförvaltning, service för avfallshantering eller affären där du köpte produkten

För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>
INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må bortkaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Brugerne skal sørge for bortskaffelsen af apparaterne ved at bringe dem til autoriserede indsamlingssteder for genindvinding af elektriske og elektroniske apparater. Indsamling og separat genindvinding af apparater, som skal bortkaffes, medvirker til at bevare naturens ressourcer og sikrer, at apparaterne bortskaffes på en miljøsikker måde, som også beskytter sundheden. Du kan få yderligere oplysninger om indsamlingssteder for apparater, som skal bortkaffes, ved at kontakte den lokale renovationsfirma eller butikken, hvor du har købt apparatet. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
Dette symbolet er påsatt selve produktet eller innpakningen, og betyr at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. Brukeren skal selv stå for transporten til avfallshåndteringsanlegget, slik at apparatet kan resirkuleres i henhold til gjeldende bestemmelser for håndtering av elektrisk og elektronisk avfall. Kildesortering og resirkulering av apparater som skal skrotes bidrar til å bevare av naturressursene, og sikrer at kasseringen av apparatet utføres i tråd med gjeldende miljøbestemmelser. For ytterligere informasjon angående kildesortering av apparatene, bes man kontakte hjemkommunen, det lokale avfallshåndteringsanlegget, eller forhandleren hvor man kjøpte produktet. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>